

Haushaltsplan

Household Budget Plan

Name: _____ Datum / Date: _____

A. Einkünfte	A. Income	Betrag / Euro Amount / Euro	Bemerkung Notes
Gehalt / Rente	Salary / Pension		
ALG I	Unemployment benefit I (ALG I)		
Grundsicherung vom Jobcenter	Basic income support from the Jobcenter		
Grundsicherung vom Sozialamt	Basic income support from the Social Welfare Office		
Kindergeld / Kindergeldzuschlag	Child benefit / Child benefit supplement		
Wohngeld	Housing benefit		
Sonstiges	Other		
Gesamteinkünfte	Total income		

B. Feste Ausgaben	B. Fixed expenses	Betrag / Euro Amount / Euro	Bemerkung Notes
Miete inkl. Nebenkosten	Rent incl. utilities (service charges)		
Strom / Gas	Electricity / Gas		
Rundfunkbeitrag (GEZ)	Broadcasting fee (GEZ)		
Telefon / Internet	Phone / Internet		
Kfz-Steuer	Vehicle tax		
Kfz-Versicherung	Car insurance		
Haftpflichtversicherung	Personal liability insurance		
Hausratversicherung	Household contents insurance		
Lebensversicherung	Life insurance		
Unfallversicherung	Accident insurance		
Rechtsschutzversicherung	Legal expenses insurance		
Vereine	Clubs / Associations		
Zeitschriften / Abos	Magazines / Subscriptions		
Fahrtkosten	Travel / Transport costs		

LOGO

Name der Organisation / Absender

Straße Hausnummer

PLZ Ort

Tel.: 0000 000000 · E-Mail: name@example.de

B. Feste Ausgaben (Fortsetzung)	B. Fixed expenses (continued)	Betrag / Euro Amount / Euro	Bemerkung Notes
Raten / Kredite	Instalments / Loans		
Zu zahlender Unterhalt für Kinder	Child support to be paid		
Sonstiges	Other		
Gesamtausgaben	Total expenses		

C. Zur freien Verfügung	C. Available for free disposal	Betrag / Euro Amount / Euro	Bemerkung Notes
a) im Monat (Einkünfte - Ausgaben)	a) per month (income - expenses)		
b) in der Woche	b) per week		

Schuldenregulierung	Debt settlement	Betrag / Euro Amount / Euro	Bemerkung Notes
Für die Schuldenregulierung können eingesetzt werden:	Amount available for debt settlement		
Dieser Plan gilt ab:	This plan is valid from		

Ort, Datum
Place, date

Unterschrift
Signature